



人权理事会
第九届会议
议程项目 10

技术援助和能力建设

布隆迪人权状况独立专家阿基奇·奥科拉的报告*

内容提要

本报告述及了独立专家先后在 2007 年 12 月 2 日至 8 日和 2008 年 6 月 29 至 7 月 12 日对布隆迪进行的第九和第十次访问。

独立专家向大会第六十二届会议提交了他 2007 年 5 月 20 至 26 日对该国进行的第八次访问的报告(A/62/213)。他在该报告中建议，政府加速建立真相与和解委员会和特别法庭的进程，呼吁布隆迪当局全面调查性暴力事件，并将犯罪人绳之以法。此外，独立专家还请该国政府落实穆因加屠杀事件司法委员会的调查结果，并对加通巴屠杀事件展开全面调查。

* 迟交。

在本报告中，独立专家指出，布隆迪的整体人权状况恶化。2008 年上半年，各省的执法和行政机构制造的侵犯人权事件多达 4000 余起。大多数记录在案的侵权事件，是警察虐待、强奸和对嫌疑人施加酷刑，以及警察和司法官员违反适当程序。联合国布隆迪综合办事处人权和司法科结合监察活动，已将这些问题提交政府负责官员。

独立专家在 2007 年 12 月的访问期间注意到，在经过六个月的危机之后，共和国总统已同主要的反对派组织达成协议，组成了新政府。然而，2008 年 3 月，危机有再次浮现，执政党保卫民主全国委员会——保卫民主力量(保卫民主力量)决定开除几名议员，接着又开除了国民议会第一副主席。2008 年 5 月，政治危机进一步加深，国民议会主席(也是执政党成员)要求宪法法院就背叛执政党的议员是否可以继续担任议会议员问题作出决定。宪法法院作出裁决，22 位反叛者失去作为议员的权利。这一决定被普遍认为出于政治动机，而非法律上正确。主席很快任命了执政党的其他成员取代那几位议员，从而恢复了由于执政党发生背叛而在议会中失去的多数。

独立专家对这一决定深感关注。他认为，法院似乎受到行政部门的收买，为一个特定的政治目标服务，因而使法院的独立和信誉受到质疑。法院的这种俯首贴耳的行为，加强了人们普遍的看法，布隆迪的整个司法机器都对行政部门惟命是从。

因此，独立专家呼吁该国政府，与所有政党展开对话，避免任何体制和政治上的危机，这种危机可对人权和国家的稳定造成有害影响。独立专家还请国际社会继续与该政府共同努力，使问题得到解决。

独立专家重申他对国际社会的呼吁，支持布隆迪政府改革司法制度的努力，提供更广的人道主义和发展援助。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 6	4
二、评估政府在创造必要条件实现享有人权方面取得的进展.....	7 - 20	5
三、政治和体制背景.....	21 - 44	8
A. 安 全.....	32 - 36	10
B. 过渡期司法.....	37 - 40	11
C. 独立的国家人权委员会.....	41 - 44	12
四、人权状况.....	45 - 79	13
A. 主要的侵犯和违反人权行为.....	45 - 57	13
B. 法不治罪.....	58 - 67	16
C. 司法改革.....	68 - 72	18
D. 经济、社会和文化权利.....	73 - 75	19
E. 人权组织的活动.....	76 - 79	20
五、结论和建议.....	80 - 93	21

一、导 言

1. 本报告系根据人权理事会第 6/5 号决议提交，理事会在该决议中决定，将布隆迪人权状况独立专家的任期延长一年。独立专家在 2004 年接受人权委员会的这项任务，应就所采取的实际措施，其作用和效果，向理事会第九届会议提交最后报告。

2. 本报告介绍了独立专家分别于 2007 年 12 月 2 日至 8 日和 2008 年 6 月 29 日至 7 月 12 日对布隆迪进行的第九和第十次访问。报告论述了布隆迪的总体情况，特别侧重于：

- (a) 布隆迪政府在创造必要条件实现享有人权方面取得的进展；
- (b) 政治局势及其对人权的影响，包括政府与民族解放力量(民解力量)签署的全面停火协议的执行情况；
- (c) 对军事人员于 2006 年 5 月至 8 月期间在穆因加屠杀大约 30 个反叛嫌疑分子展开的调查取得的进展；
- (d) 关于司法制度改革建议的执行情况和建立过渡期司法机构；
- (e) 政府在建立有信誉和独立的国家人权委员会工作中取得的进展。

3 独立专家感谢布隆迪政府在他访问期间的配合，特别是允许他会见他希望会见的所有官员，访问他为完成任务需要访问的所有机构和地方。他还感谢所有与他交谈的人和相关的负责人，帮助他成功地完成了使命。

4. 在访问期间，独立专家会见了第一副总统；外交和国际合作部部长；民族团结、人权和性别问题部部长；负责人权和性别事务的副部长和司法部长。他还见到了民族协商三方指导委员会，委员会向他介绍了该机构的工作情况。此外，他还会见了各种人权非政府组织，包括公民社会组织的代表。他会见的人士还有：负责布隆迪问题的秘书长执行代表、联合国人权事务高级专员办事处的代表、联合国布隆迪综合办事处(联布综合办)人权和司法科科长、联合国儿童基金会的代表、比利时大使、非洲联盟大使、法国大使、欧洲联盟委员会代表团团长、荷兰代办和联合王国国际发展司司长。

5. 独立专家探视了布鲁里省的 Rumonge 监狱和布琼布拉市的姆皮姆巴监狱。在姆皮姆巴监狱，他与执政党保卫民主全国委员会——保卫民主力量(保卫民主力量)前主席进行了交谈，了解了有关他被捕、监禁和在最高法院的审判情况。

6. 在本报告中，独立专家扼要叙述了报告所涉期间发生的一些最重要的事件。他还介绍了布隆迪政府为享有人权创造条件所作的努力，人权的发展趋势和侵犯人权的情况，实施其建议的先后顺序，和仍有待解决的问题。最后，他对改善布隆迪的人权状况提出了一些建议。

二、评估政府在为享有人权创造必要条件方面取得的进展

7. 独立专家是在 2004 年 4 月被任命为任务负责人的，当时布隆迪在 2000 年的《阿鲁沙和平与和解协定》之后，正在经历一个过渡期。在这一期间，过渡政府面临着冲突过后执政的多方面挑战，包括：

- (a) 没有协商一致的宪法；
- (b) 没有选举产生的议会；
- (c) 没有统一的国家军队；
- (d) 没有统一的国家警察部队；
- (e) 平行的司法制度；
- (f) 儿童兵现象；
- (g) 内乱时期造成的政治犯；
- (h) 复原问题；
- (i) 没有自由的媒体；
- (j) 侵犯人权司空见惯；
- (k) 普遍贫困现象。

8. 解决上述挑战是现代国家的一项基本职能，也是衡量近期以来布隆迪历届政府的适当尺度，从两届过渡政府开始到现行政当局，在创造必要条件建立享有人权的环境方面取得了多大的进展。

新宪法秩序

9. 在独立专家接受任命时，该国还没有宪法，能够解决历史遗留下来的不公正现象，那些问题造成的种族冲突自 1994 年以来吞噬了整个国家。这场冲突造成了大约 30 万人死亡，直到签署《阿鲁沙和平协议》才使之最终告一段落。《协议》为布隆迪作出了新的宪法安排。新《宪法》在 2005 年通过公民投票交由人民议决。布隆迪展示了少有的团结，新《宪法》得到了人民普遍的赞同，为 1993 年以来的第一次民主选举创造了条件。

民主选举

10. 选举由新成立的独立的选举委员会监督进行，保卫民主力量赢得选举，大多数观察员称赞选举反映了布隆迪人民的意愿。选举产生了国民议会的新成员、参议院和总统、地方行政当局，建立了现在的行政当局。

新国民军

11. 内战产生了两只对抗的军队，如果要使催生了新国家机制的和平得到巩固，就必须将这两只军队融合成一支国家军队。普遍认为，将这两只互不信任的军队整合为国民军，是国家领导人所面临的最艰巨的任务之一。很多观察员——如果不是大多数的话——都认为，在预定的时间里实现建立国民军的目标，取得成功的机会甚微。三年之后，布隆迪军队在《阿鲁沙协定》的框架下实现了国家化，《协定》在这方面规定，两个族群的人在军队中有平等的代表。

新国民警察

12. 与军队的情况一样，两只敌对的军队都有自己的警察队伍，必须由国家收编。这个目标现已实现，布隆迪现在有了一只符合《阿鲁沙协定》的统一的警察部队。

复 员

13. 前叛乱部队作战人员的复员，是布隆迪政府和国际社会十分关注的问题，特别是考虑到当时的就业机会很少，而且现在仍然如此。一个世界银行资助的项目帮助复员的作战人员重返平民生活，至少在短期内成功地解决了这个问题。

平行的司法制度

14. 在《阿鲁沙协定》下参加和平进程的前叛乱组织都有自己单独的司法制度，非正式地执行司法。被指控犯有刑事罪或其他法律的人在司法机构之外受到审判，因此被剥夺了通常的司法保障。被定罪人被关押在叛乱分子控制的非正式的监禁机构内。由于叛乱部队已收编进国家安全部队，这套平行的司法制度现已废除。

儿童兵

15. 冲突造成了儿童兵现象，这些儿童兵或者自愿加入反叛运动，或者被强征入伍。政府所面临的一个最大的挑战，是在敌对行动结束之后如何安排这些儿童的问题。由于国际社会与布隆迪临时政府和现政府之间的合作，这个问题得到了部分解决。但据称在尚存的反叛运动民族解放力量中还有儿童兵。

政治犯

16. 布隆迪的战争造成了一大批自称的“政治犯”，他们被政府军逮捕和拘留。在《阿鲁沙和平协定》和接下来的选举之后，政府释放了这些囚犯中的很多人，其中有些已在监狱中度过漫长的岁月，而从未被带上法庭接受指控，也有一些人是受到死刑判决的死囚犯。这个方案解决了一个潜在的爆炸性问题，但同时也导致了一些犯有严重罪行，如谋杀和强奸罪的人被释放。

自由媒体的出现

17. 以前，信息自由的文化在布隆迪实际上不存在，接任的每一届政府总是试图控制信息，通过政府控制的电台和电视台提供给大众。在实行了新的制宪安排之后，新的、独立的媒体开始出现，但不可避免地与新政府发生问题。有过一段紧张的冲突，一些记者遭到逮捕、殴打和监禁，现在媒体已经可以自由地报道任何消息，包括公众关心的问题。

公民社会的诞生

18. 直到不久前，布隆迪的公民社会还是该地区是弱小的一个。与媒体的情况一样，在新的政治变革之后，公民社会的出现并非一帆风顺。一开始，政府似乎决心控制或彻底摧毁新生的非政府组织，其中很多都在积极倡导加强对公共官员的问责。曾发生过有组织的骚扰，包括一些人受到监禁，现在勉强保持了一种平静。

社会方案

19. 在社会和文化领域，现政府采取了一些值得称道的步骤，执行了促进实现部分经济、社会和文化权利的方案。在这方面特别值得指出的有提供普及小学教育，和为孕妇和五岁以下儿童提供免费医疗，这些决定是在 2006 年付诸实施的。政府宣布这些方案并没有做好充分准备，但在布隆迪发展伙伴的支持下得到了部分实施。

20. 布隆迪近几届政府在社会部门取得的微弱进步，是与国际社会合作的结果。这方面的事例独立专家已经注意到并写入了他以前的报告。独立专家对其任务的解释是与布隆迪当局合作，而不是作对，帮助它实现增进和保护人权的目標。布隆迪政府在较短时间内为解决这些棘手的问题做出了努力，值得向它表示祝贺。

三、政治和体制背景

21. 2007 年下半年，政府与反对党之间的关系恶化。主要情况是反对党成员受到骚扰，执政党成员之间发生分歧，政府和议会之间关系紧张。反对党发表声明指责执政党，号召被任命出任政府部长职务的本党成员离开政府。在这一期间，由于反对党议员缺席，国民议会也陷入瘫痪。2007 年 8 月局势恶化，五位著名的反对党政治人物在布琼布拉的住所遭到不明身份的人投掷手榴弹袭击。主要反对党布隆迪争取民主阵线(FRODEBU)公开指责政府实施袭击。受到袭击的反对党成员中，有三人曾在 2007 年 8 月 16 日与其他 64 名议会成员一道致函总统，对政治形势紧张表示关注，敦促总统重开与反对党的对话。

22. 在 2007 年 12 日独立专家访问时，情况已有好转。布隆迪总统与反对派政党达成协议，组成反映布隆迪社会构成的新政府，并在一定程度上反映临时宪法规定。协议根据政党在议会选举中取得的席位数量分配部长。新政府的组成包括了代表两性和不同政党与族群的部长和副部长。

23. 2008 年 2 月，在协议达成后不久，国民议会爆发政治危机，情况再次恶化。反对派议员抵制所有会议，抗议执政党玩弄手法，在 2008 年 1 月底解除议会第一副主席职务。

24. 2008年3月，几个不明身份的人向四位议会议员的家中投掷手榴弹。目标包括前国民议会第一副主席的宅邸，和三位执政党的不同政见者。这些袭击活动似乎验证了46名议员在2008年2月28日写给秘书长的信中所表达的对安全的关注。

25. 在2007年11月14日任命新内阁之后，12月政治局势依然不稳。到2008年4月，议会里政治争斗不断，一切举步维艰，致使执政党主席决定致函国民议会主席，请他将议会中原属执政党的反叛议员问题提交宪法法院审议。根据该项请求，问题被提交宪法法院，法院作出裁决，这22名议员留在议会中违反《宪法》。这些议员失去了在议会的席位，之后，主席任命了新的该党忠诚分子取而代之，从而使执政党重新获得议会多数地位。

26. 这个决定受到法学家和普通布隆迪人的普遍谴责，他们认为这是行政部门明显企图利用司法达到政治目的。独立专家与受影响的议会议员代表、在布隆迪的国际社会人士以及当地律师协会的负责人进行了交谈，得知在这个决定中宪法法院作为依据的《布隆迪宪法》条款，与本案毫无关系。他们认为，决定带有政治动机。

27. 宪法法院的决定使微妙的政治局势更加恶化。独立专家会见了所有主要政党的代表，包括执政党的代表。反对党对缺乏政治空间表示不满，不论他们何时想举行会议，总会遇到国家安全机关的骚扰；一方面执政党可以丝毫不受干扰地随意举行大型集会，另一方面却不准反对党举行任何会议。独立专家收到了向他递交的当局写给争取民主阵线的信件，明确指出，不准他们举行任何会议。由于2010年选举的竞选活动实际上已经开始，这种情况使问题变得更加严重。剥夺其他政党举行会议的权利，无异于剥夺他们在今后的选举中竞争的权利。此外，政府还拒绝为反对派的一个政党进行登记。

28. 由于保卫民主力量的领导层在没有正式地位的情况下返回首都，而使政治形势更加复杂。虽然保卫民主力量领导层返回布琼布拉是一个积极的事态发展，但由于在执行停火协议方面没有取得进展，而增加了政治天平上的复杂因素。保卫民主力量要求作为政党登记，其部队编入国家安全机构。政府拒绝了这一要求，提出根据停火协议其作战人员在指定的营地集中；经过甄别之后，其中一些人可以被吸收进安全机构，其他人则将复原。至于该党的登记，政府指出，该党名称带有种族含义，违反国家《宪法》，不能接受。

29. 政府与反对党之间缺少沟通，禁止反对党举行集会，以及在为民解力量找到双方都能接受的解决办法方面没有取得进展，造成了布隆迪危机一触即发的局面。发生暴力对抗的危险，是布隆迪街谈巷议的话题，但出于多方面的原因，不应当掉以轻心。首先，在布隆迪使用暴力解决政治争端的历史是无可否认的。自取得独立以来，这个国家从来不知道什么是真正的和平，各党派纷纷谋求自己应得的权利，或一些自己认为的公正，对他们的反对者使用武力。这些时断时续发生的暴力，导致了严重侵犯人权。其次，民众手中拥有的武器(估计大约有 30 万件)，在复杂的政治环境下，构成了对和平实实在在的威胁。第三，一大批怨声载道的退伍作战人员，他们没有任何有收入的就业，毫无疑问，这些人很容易受到政治操纵。第四，该国目前的经济形势，特别是高失业率、高物价和长期食品匮乏，是现成的兵员孳生地。

30. 反对派政治人物发出呼吁，如果要避免可能发生的流血冲突，国际社会应当进行干预。然而，政府似乎不认为需要这种干预，而仍认为该国一切正常，议会自从开除 22 名议员后也在正常运作。

31. 独立专家呼吁国际社会帮助布隆迪解决目前的危机。显然，国际社会完全了解布隆迪的和平正面临着迫在眉睫的危险，但它似乎被自我构筑的漂亮的外交表象所束缚，或过于关注议会正常运作的形象——尽管是以牺牲《宪法》为代价——而不愿向主要角色说出实话。独立专家建议，不管有什么困难，国际社会都必须与政府和反对派接触，防止该国发生另一次危机。

A. 安 全

32. 安全情况的特点是，以汽车为主要目标的武装袭击事件增加，据称是保卫民主力量的人所为。结果，在报告的这段时间里，很多平民被杀害。受害人中有反对派成员，也有退役的前保卫民主力量的作战人员。此外，据报告，18 名反对党成员在 2008 年初据称被国家情报局的人杀害。这个消息得到了布隆迪境内公民社会成员和联合国的证实。

33. 独立专家还被告知，民族解放力量已经分裂，一些作战人员已经离开该运动，加入设在布琼布拉乡村省的退伍人员中心。民族解放力量领导人否认了这种说法，指责政府制造不同意见者，削弱民解力量及其武装组织。一批自称是民

解力量的不同意见者在 2007 年 8 月来到布琼布拉乡村省，加入在 Cibitoke 的临时退伍人员中心。2007 年 9 月 4 日和 5 日，自称的民解力量不同意见者与拥护者在布琼布拉市和 Cibitoke 省发生武装冲突，结果 20 多名不同意见者被打死，大批当地居民因担心再次发生袭击而离家出走。

34. 2007 年 12 月 28 日，一些据称是民解力量的人同时袭击了布班扎省 Musigati 区的三个国防军据点。这次袭击造成的一名国防军士兵被打死，一名士兵和一位平民受伤。一所房屋也被摧毁，该区三个小山上的居民因安全原因被迫在夜间离家出逃。另一次对抗发生在 2008 年 1 月 9 日，还是在同一个区，据报告对抗中 5 个据称是民解力量的人被打死，三名国防军士兵受伤。

35. 在另一起事态发展中，2008 年 4 月 17 日晚间，民族解放力量与国防军之间爆发敌对行动。根据此次访问期间收集到的情况，民族解放力量应对爆发敌对行动负责，它首先以重武器向布琼布拉周围的政府军开火。对布琼布拉及周围省份的目标实施狂轰滥炸，造成了平民伤亡和对平民设施的破坏，包括布隆迪大学、外交使团和私人住宅。有报道说，对平民实施了报复，除了在人口稠密地区开展军事行动外，还利用平民设施作为掩护。例如，2008 年 4 月 21 日，在对布班扎省 Gihanga 乡的几次袭击中，有三个平民被打死，八人受伤。此外，据称有两个民解力量的人在布琼布拉农村省 Bugarama 乡被国防军士兵打死。

36. 结果，政府逮捕了 1000 多名指称的民族解放力量成员，其中包括 17 名女孩子，她们在布琼布拉农村省中学上学。这些女孩子在乡当局出面后获释。2008 年 10 月 24 日，联布综合办的人权和司法科探视了 38 名指称的民族解放力量成员，他们被关押在布琼布拉市的牢房中，2008 年 4 月又探访了关押在卡扬扎省牢房中的另外几人。这种情况十分令人不安，因为已经有关于这些逮捕侵犯人权的报告。逮捕和拘留指称的民解力量成员，尽管他们并没有参加作战，也没有因任何指称的犯罪受到指控，这种情况显然违反了停火协定。

B. 过渡期司法

37. 独立专家注意到布隆迪在建立过渡司法机构方面取得的一些进步。政府与联合国在 2007 年 11 月 2 日签署了一项协议，成立一个三方指导委员会，由政府、公民社会和联合国三方的代表组成。指导委员会的作用就是就过渡司法机构问

题组织全国磋商。虽然委员会的建立是一项重要进展，但有关特别法庭和该委员会与真相与和解委员会的关系问题依然存在。这些问题应当作为联合国与该当局在适当时候进一步讨论的主题，以便确保在布隆迪冲突期间犯下的最严重的罪行得到调查，犯罪人受到法律的审判。

38. 独立专家了解到，指导委员会面临资金短缺和后勤问题，影响了委员会开展工作。委员会的一些成员抱怨“建设和平基金”的拨款程序冗长。在独立专家访问时，用于该项目的大约一亿美元资金已得到基金的批准。必须提醒注意，由于没有遵守 2007 年 11 月 2 日的协议，指导委员会无法正常工作。几次会议均被委员会主席单方面中断。据报告，一些政府和公民社会的代表受到政府的压力，要求将委员会的工作重点放在民族和解上，而不是真相与和解委员会和特别法庭方面。

39. 从 2008 年 6 月“建设和平基金”项目得到批准开始，计划整个过程为时 12 个月。显然，由于指导委员会成员建议采用的方法，这个过程将被拖延，这一方法要求所有成员参加国内开展的所有磋商，而不是分别举行会议，每位成员单独指导一个会议。考虑到国家之大，和预计的最高参加人数，这种方法不可避免地会给委员会造成额外负担。

40. 与此同时，一些外交使团和国际非政府组织的成员组织了一个所谓的“布隆迪之友”小组，支持过渡期司法进程。这项倡议的目的，是重申国际社会对这一进程的关注，促进各方面利益攸关者开展对话。该小组由欧洲联盟和非洲联盟，以及挪威、南非、瑞士和美利坚合众国的代表组成。

C. 独立的国家人权委员会

41. 在报告的这段时间里，成立独立的国家人权委员会的工作取得了进展。布隆迪政府在制定 2006 至 2009 年的减贫战略计划时，将成立委员会作为一个优先项目。独立专家在给大会(A/61/360, 第 118 段)和人权理事会(A/HRC/4/5, 第 91 段)的报告中建议，国际社会应支持该国政府建立可信的、独立的人权委员会，加强布隆迪保护和增进人权的国家能力。

42. 国际社会通过建设和平委员会批准了一个项目，支持开展磋商，筹备建立的独立人权委员会。布隆迪总统在 2006 年 12 月 26 日的一个大型集会上宣布发

起筹备磋商。这个项目是在布隆迪开展的几个巩固和平优先项目中的一个，由负责人权事务的部协调。该项目还得到其他伙伴的支持，如联布综合办、人权高专办和联合国开发计划署。开幕讲习会之后，从 2007 年 5 月至 12 月，在全国各地区开展了一系列宣传活动，如研讨会和有关国家人权机构的媒体辩论。参加人包括人权方面的非政府组织、媒体、宗教团体、国防和安全部队、妇女和青年组织、巴特瓦少数群体和乡长老(Bashingantahe)。

43. 后续工作技术委员会在 2008 年 2 月 25 日批准了拟定成立的委员会的工作计划和预算，技术委员会由政府和公民社会的成员组成。然而，由于没有相关法律规定，预算未能列入国家预算。

44. 在 2008 年 6 月独立专家第二次访问期间，独立专家了解到政府正在考虑有关独立国家人权委员会的任务、组成和职能的法律。然而，法律能否根据《巴黎原则》为委员会规定较大的职权，尚待观察。在这方面，独立专家呼吁布隆迪政府批准人权部提出的法律草案，并尽快将其提交议会。

四、人权状况

A. 主要的侵犯和违反人权行为

1. 侵犯生命权

45. 在报告所涉期间，执法机构和判乱组织制造了几起侵犯生命权的案件。例如，2007 年 12 月 10 日，警察在鲁塔纳省杀害了两名 SNR 成员。警方称，他们是在捣毁一个匪徒网的行动中被打死的。这个说法受到公民社会代表和当地人的反驳，他们指出，受害人的尸体被绑在一起，2007 年 12 月 11 日在河中发现他们时，太阳穴上有弹伤，表明他们是被草率处决的。

46. 据报告，民族解放力量的作战人员在 2007 年 11 月在布琼布拉郊区草率处决了一个被指控为巫师的男人和他的两个儿子。据说受害人因为一块土地与他的邻居发生冲突。这一事件表明，政府军没有能力保护布琼布拉农村地区的平民，而民族解放力量的作战人员仍在那里活动。

47. 2007年9月25日在 Makamba 逮捕了一名士兵，据称他抢了一个人的摩托车，又将摩托车放在第五军区的院内，而将那个人杀害。独立专家在访问期间未能确定他是否仍然在押。此外，9月30日，一名国家情报局的人在布琼布拉市 Kamenge 乡的 Heba 区杀害了一位平民。杀人后，周围的群众要对杀人者实施私刑。他被当局营救，送往一家医院，之后又转移到安全地点。

2. 侵犯人身安全权

48. 2007年下半年，在尊重享有人身安全的权利方面，情况略有改善。这可能是由于非政府人权组织和联布综合办所开展的大量宣传和组织的培训课程的结果。独立专家在访问期间了解到，培训课程的对象是据称参与过对嫌疑人实施过人身虐待的执法人员和行政管理人员。然而，2008年上半年，据称安全部队和民族解放力量作战人员所犯下的虐待案件，又成了一个严重关注的问题。例如，2007年9月25日，马坎巴省 Nyanza-Lac 镇 Kabonga 高级中学的一位20岁女学生遭到一名军官的强奸。因为极力反抗，受害人的脸上和腹部还挂了伤。肇事者的亲属对她施加压力，嫁给那名军官。女孩子坚决不同意，并将事件告上法庭。当局展开了调查，逮捕了肇事者。2007年12月，独立专家获悉，肇事人被关押在第五军分区，等候军事法庭审判。

49. 另据报道，警察在剿匪行动中也犯下了一些侵犯人身安全权的案件。在有些案件中，警察朝罪犯开枪，而不是尽量将之逮捕；在另一些情况下，暴力行为是在对群众抢劫时发生的。一起最严重的案件，是2007年11月24日一名警察在企图行抢时将一名男子打死，将另一人打伤。据报告说，公众对这一行为作出的反应是，将那名警察打死。

3. 侵犯集会权和言论自由

50. 布隆迪的言论自由和集会权是反对党极为关注的问题。政府一直通过各省省长和区行政官员不准反对党行使这些权利。根据收到的材料，只有执政党可以不经批准组织会议。这种做法受到布隆迪的一些非政府组织和民间组织的谴责。

51. 独立专家收到了一些各省的行政官员的信件副本，在这些信中，当局剥夺了反对党组织一般会议的权利。例如，2008年3月9日，卡扬扎省 Matongo 区的行政官致函该区的布隆迪民主阵线主席，信中说，不准民主阵线举行任何会议。他还解释说，这个决定是该省省长在 2008 年 2 月 20 日作出的。根据布隆迪的法律，这种政治集会不需要当局的任何批准，会议的组织者只需通知地方当局。

52. 独立专家对布隆迪侵犯集会自由权深为关注。政府似乎决心堵住任何在即将于 2010 年举行的选举中对执政党构成挑战的政党发出的声音。这种情况十分令人不安，因为执政党控制着该国的所有行政部门。一些当选的其他政党的行政官员已被政府解职，特别是在布琼布拉乡村省。这种情况的继续，可能会导致执法机构与反对派之间的对抗，因为后者强调，如果不准他们和平举行集会，他们将强行组织会议。

53. 独立专家呼吁政府停止这种歧视性的政策，因为它可能导致政府与受影响的政党之间发生严重对抗。在这方面，国际社会必须发挥积极作用，向政府提供技术援助，以便更好地处理选举的准备工作。国际社会必须更多地参与，为选举确保适当的环境，否则，布隆迪可能陷入另一轮暴力之中，对地区的稳定构成威胁。

4. 性暴力

54. 自 2007 年最后一个季度以来，布隆迪的性暴力案件有所增加。从 2007 年 1 月至 9 月，联合国布隆迪综合办事处的人权和司法科记录了 609 起包括强奸在内的性暴力案件。对妇女和儿童的性暴力行为仍然十分普遍。2008 年初以来，记录的轮奸事件明显增加。大多数案件是平民所为，包括未成年人。很多案件没有提交法庭，因为犯罪人在预审调查期间就已经被释放，或从警察的囚禁中逃脱。据报告，即便是提交法院的案件，也很少作出判决，因为受害人和证人来说程序都过于冗长和烦琐。据报告，有些案件就发生在警察局内，例如，2008 年 1 月 17 日，大约晚间 10 点钟左右，在布琼布拉市 Musaga 区的牢房中，一名警察强奸了一个 16 岁的女孩儿。在第二名警察也试图对她进行强奸时，遭到另外一名警察的制止，他听到了受害人的尖叫。这两名警察分别在 1 月 19 和 20 日被逮捕。然而，在 1 月 20 至 21 日夜间，两名肇事人从警察局逃脱，尽管其中一人在当夜便再次被抓获。

55. 很多性暴力案件继续通过庭外和解。仍然是犯罪人的家庭向受害人的家庭提出赔偿，或提出犯罪人与受害人结婚。据称采取这种做法得到一些行政官员或警察的支持。结果，性暴力现象居高不下，在可预见的将来，下降的希望也很渺茫。

56. 在刑事司法制度改革完成、法律符合国际人权标准之前，这种现象不会结束。现行法律造成了强奸罪可以不受惩罚。非政府组织认为，各级权力机关，从有关的部到乡，应更多地参与打击性暴力现象。他们必须作出公开承诺，解决这一问题，并下令有关执法机构根据法律规定，对性暴力事件的犯罪人给予最严厉的惩罚。国家团结、人权和性别问题部解释说，这类事件的增加，可能是因为政府、联合国和公民社会从《世界人权宣言》60周年以来开展的宣传工作，向警方报告的数量增加。

57. 独立专家了解到，政府在2006年对家庭和遗产继承法草案进行了分析。有关该法的讨论已经进行了8年多，政府必须应尽快将其提交议会。

B. 法不治罪

1. 加通巴屠杀事件

58. 2004年9月，119名刚果人，主要是儿童和妇女在加通巴遭到屠杀，布隆迪政府在解决这次屠杀事件方面没有取得任何进展。据当局说，2004年10月，司法部成立了一个司法调查委员会，查找犯罪人。两个人因这次屠杀事件被逮捕。政府说，由于刚果民主共和国政府不予合作，委员会无法提出报告。检察长强调，该委员会必须前往刚果调查可能了解屠杀事件情况的人。不幸的是，布隆迪政府没有向刚果民主共和国的相关部门提出任何要求，为该委员会任命一名法官。据平民方面的消息来源说，民族解放力量参与了那次屠杀，政府担心公布报告可能会破坏与民族解放力量的和平进程。

59. 前面提到，布隆迪当局逮捕了两个据说参加那次屠杀的人。独立专家在访问期间见到了其中的一人，该人不仅否认他的参与，而且还告诉独立专家，自从他2004年被捕后从未被带上法庭。独立专家呼吁检察长将被拘留的人送交法庭，接受公正的审判。

60. 独立专家对该国政府毫不关心这次屠杀事件感到甚为关注。尽管安全理事会通过了第 1577(2004)号决议，要求政府调查这次事件，确保将所有责任者送交司法。独立专家认为，只有国际社会继续施加压力，方能说服政府查明真相。

2. 穆因加屠杀事件

61. 在独立专家载他的前两份报告中(AHRC/4/5, A/62/213)对缺乏政治意愿将参与穆因加屠杀事件的人送上法庭深表关注。¹ 实际上，似乎政府正在千方百计利用一切法律和行政手段，防止全面揭露有关穆因加屠杀事件的真相。政府为调查这次事件所成立的各种委员会，从未公布其调查结果。检察长告知独立专家，该案已在 2007 年 4 月转交 Auditorat 军事法庭，因为第三个委员会发现没有平民卷入该次屠杀事件。Auditorat 军事法庭确认，他们已经收到案件，正在进行调查，将在最近几个月内开审。检察长还说，几个委员会收集到的所有资料都已放入该案。然而，穆因加屠杀案将不会发表公开报告，因为成立的几个委员会都是司法的，而不是政治性的。做出不发表报告的决定，是根据布隆迪的刑法。

62. 应特别指出，在过去两年里，已对穆因加屠杀事件展开了几次司法调查。调查揭示，参与人员有几个平民、第四军区指挥官 Vital Bangirimana 上校和他的一些军官。2006 年 9 月，逮捕了两名军官，但 Vital Bangirimana 上校在 2007 年年中被调到布琼布拉的国防军司令部。被告军官向司法调查委员会的人作证，是 Vital Bangirimana 上校下令将那 31 人带出营地，转移到鲁夫布公园，并在那里把他们处决。2006 年 10 月，第一个调查委员会的主席签发了 Vital Bangirimana 上校的逮捕证，但却从未执行。

63. 2008 年 1 月 20 日，Bangirimana 上校离开布隆迪去了坦桑尼亚联合共和国。据报告他在离开之前发表的一个公开讲话，指责政府的一些高级官员参与了那次屠杀。他说，他收到国防部的命令，处决穆因加省的所有民族解放力量嫌疑分子。部长在一次记者招待会上否认了这一指称。

¹ 2006 年 5 月至 7 月期间，在穆因加大约有 30 人被逮捕、失踪或草率处决。

64. 布隆迪政府确认，2008年2月6日向坦桑尼亚联合共和国政府发出了引渡 Bangirimana 上校的请求。另外，据报告，已向所有警察和军事人员发出正式命令，如果在布隆迪境内发现此人即行逮捕。然而，坦桑尼亚联合共和国政府尚未执行这一请求。

65. 独立专家在他最近的一次访问时注意到，自 Bangirimana 上校逃离布隆迪后，还没有采取将他引渡的具体行动。而且，2008年6月3日，军事法庭宣布，法庭没有审理该案的司法权，因为受到起诉的两名军官已经复员。独立专家感到遗憾的是，军事法庭没有考虑犯罪人在作案时的身份。被告律师对军事法庭的决定提出上诉，但还不知道将何时审理案件。

66. 独立专家感到遗憾的是，因与屠杀事件有关而被逮捕的一些行政当局的文职人员，未经审判即被检察长释放。检察长忽视了最初的两次调查结果，表明穆因加的情报局局长和地方议会的其他成员与本案有牵连，据称他们逮捕过被害人，又用情报局长的车将那些人送往军营。这项决定表明政府没有政治意愿，将参与屠杀事件的被告送上法庭。

67. 布隆迪政府在打击法不治罪现象方面缺乏透明度和决心，始终是独立专家深感关注的问题。独立专家认为，政府不关心起诉这一严重屠杀事件的犯罪人，而是采用拖延战术，直到国际社会失去对这一事件的关心。

C. 司法改革

68. 司法仍然不够健全，造成了暴民司法案件的增加，这种现象在全国普遍存在。从2008年1月到6月，发生的暴民司法案件多达23起，几乎所有省份都有发生。暴民司法的受害人，包括各种犯罪的嫌疑人，甚至被怀疑搞巫术的人。对警察和司法机构不信任，是这种趋势的主要原因。此外，有关政治和行政机构干预司法职能的指称，在很多侵犯人权的案件中庇护肇事者，也造成了司法机构软弱无力。

69. 布隆迪的监狱人满为患。监狱系统在收容能力和设备上面临着一些严重的挑战。很多监狱囚禁的犯人，大部分已等候审判超过一年。囚犯对审前监禁提出质疑，没有明确的程序。司法机构展开调查的能力不足，对案件的管理混乱，造成了监狱人满为患的状况。检察院没有积极参加审理之前对案件的管理。未经

适当调查便将案件送交法庭，以及不能坚持遵守适当程序规定，也是促成因素。法庭记录管理混乱，和对证人和嫌疑犯的安排缺乏协调，常常造成无法出庭。此外，据报告，法院的档案还常常失踪。

70. 主要的违反规定现象，包括羁押超过法定时限，非法羁押，和对轻微犯罪的羁押。在大多数情况下，长时间羁押的原因是没有交通工具，将被羁押的人从拘留室送到法庭审理，或从拘留室送往监狱。在报告的这段时间里，一些法官以外的司法人员举行过几次罢工，又进一步造成了处理案件的拖延。

71. 独立专家在他的前两份报告中(A/HRC/4/5 第 91 段；A/62/213 第 61 段)呼吁国际社会，支持布隆迪政府改革司法机构的努力。在这次访问期间，他注意到欧洲联盟、联合王国国际发展署和联合国正在为布隆迪一些司法基础设施的重建提供资金。由建设和平基金资助的两个项目已经得到批准，正在实施：重建法院和加强法院判决的执行。欧洲联盟和一些国际非政府组织对几个法院进行了重新翻修和装备。各种国际非政府组织和联合国布隆迪综合办事处为司法人员进行了培训。根据与人权高专办的合作，修订的刑法草案于 2007 年下半年提交议会，修订的刑事诉讼法草案仍在政府手上。

72. 然而，如果政府和司法人员不做出坚决承诺，加强司法和在提交法院的案件中尊重适当程序，这些方案和投资都不可能达到预期的效果。政府应为司法系统提供更多的资源，法官应对其职业活动中的行为或不行为承担更多的责任。对有关腐败的指控和在处理刑事案件中缺乏专业水准的问题，应展开全面调查，以便恢复公众的信心。

D. 经济、社会和文化权利

73. 同独立专家的前几份报告一样，侵犯经济、社会和文化权利仍是一个十分令人关注的问题。政府在 2006 年制定了一个免费小学教育的方案。该方案得到了国际社会通过双边和多边合作提供的支持。一些发展合作方案向教育部提供了长期支持，改善布隆迪的教育。根据收到的资料，将建设更多的教室，为教师提供培训，还要提供教材。

74. 推出了一个怀孕妇女和五岁以下儿童免费医疗的方案，但各医院和保健中心还没有拿到政府的拨款，有关费用的划拨严重拖延。此外，还有人由于无力支付医疗费而被迫继续呆在医院。

75. 独立专家参观了一个在鲁伊吉省的非政府组织沙洛姆之家，它是由一位杰出的妇女 Maggie Banakiste 开办的战争遗孤之家，一旦这些孤儿找到亲属，便将他们交给亲属。沙洛姆之家最近刚刚开设了一家新的医院，为母亲和儿童提供医疗保健。所有人都可以通过一个互惠的综合方案到医院就诊。这家医院表明，以乡为基础上的计划，能够确保弱势群体享有权利，经济和社会权利直接惠及受益人和整个乡。

E. 人权组织的活动

76. 在这段时间里，联合国布隆迪综合办事处人权和司法科、非政府人权组织和布隆迪人权部开展了各种各样的促进和能力建设活动。这些活动的对象是司法机构、军队、执法和公民社会组织的利益攸关者。活动涉及广泛的各类问题，如少年司法、适当程序、家庭法、性暴力、土地问题和过渡期司法等。

77. 此外，联合国和各种非政府人权组织还组织了一些促进活动，纪念历时 16 天的“制止性暴力运动”结束，和在 2007 年 12 月 10 日纪念《世界人权宣言》59 周年。2008 年 2 月 7 日，人权和性别问题部副部长与人权高专办的代表正式发起了一个为时一年的活动，在《世界人权宣言》发表 60 周年之际，在媒体上大力倡导《宣言》。仪式结束之后，举行了有关《宣言》内容的讨论，媒体专业人士、中央行政当局的代表，以及国家和国际组织的代表参加了讨论。

78. 在这项活动中，在报告的这段时间里，在全国很多地区组织了不同的专题活动，包括宣传、培训课程、讲习会、媒体辩论和媒体的教育方案。在这方面，联合国布隆迪综合办事处和人权高专办在 2008 年 2 月 18 和 19 日组织了一次讲习会，讨论防止酷刑委员会建议的后续行动。来自各部、执法机构、公民社会、媒体、地方法官、律师协会和其他方面的 15 名代表参加了这次活动，讲习会由人权和性别问题部副部长宣布正式开始。与会者在法律改革、法官和律师的独立性、性暴力和监禁条件等问题上向政府提出了各种建议。

79. 此外，联合国布隆迪综合办事处人权和司法科每个月定期向驻布隆迪的外交使团和联合国机构介绍情况，通报有关人权方面的事态发展。这些情况介绍会涉及当前人权状况的多方面问题，如建立过渡期司法机构、司法和监狱的情况，以及建立独立的国家人权委员会的情况等。

五、结论和建议

对布隆迪政府

80. 独立专家敦促布隆迪政府允许所有政党开展政治活动，而不作过度限制。他还敦促政府根据《宪法》允许所有政党进行登记。

81. 独立专家呼吁布隆迪政府和民族解放力量继续在《全面停火协议》所设想的所有机构中合作，以便全面和不加拖延地落实《协议》。

82. 独立专家欢迎政府与联合国签署建设和平项目，就建立真相与和解委员会组织全国磋商，并敦促政府加速建立过渡期司法机制，履行政府在这方面作出的国际承诺。

83. 独立专家呼吁布隆迪当局全面调查性暴力事件，将这类罪行的犯罪人绳之以法。

84. 独立专家赞赏布隆迪政府、建设和平基金和联合国人权事务高级专员办事处对建立国家人权委员会进程的支持，敦促政府和议会确保有关建立委员会的法律符合《巴黎原则》。

85. 自独立专家上一次向大会提出报告以来，他注意到布隆迪政府在完成对加通巴屠事件的调查及将犯罪人送上法庭方面没有取得任何进展。他向布隆迪政府和国际社会重申对这个问题的关注。

86. 独立专家对政府未能起诉参与穆因加屠杀事件的个人表示遗憾，敦促当局将有关责任人送交法庭。

87. 独立专家呼吁政府全面调查所有侵犯人权的事件，将犯罪人绳之以法。

对国际社会

88. 独立专家敦促国际社会使用一切可能的手段，确保 2010 年选举之前的进程以及选举本身的自由和公正。

89. 独立专家感谢国际社会对布隆迪司法制度的改革提供的支持，特别是建设和平委员会。独立专家敦促国际社会加倍做出努力，使该国在坚实的基础上建立公正的司法制度。

90. 独立专家呼吁联合国和“布隆迪区域计划”，继续与布隆迪政府共同做出努力，更好地评估局势，在组织 2010 年选举的前期阶段为政府提供技术援助。

91. 独立专家敦促国际社会向布隆迪政府施加压力，完成对加通巴和穆因加屠杀事件的调查，对犯罪人提出起诉。

92. 独立专家鼓励建设和平委员会继续支持布隆迪政府，为执行 2007-2008 年的发展计划调拨必要的资金。在这方面，他呼吁布隆迪政府和执行伙伴加强合作和协调，避免布隆迪的重建发生任何拖延。

93. 独立专家对国际社会所作的承诺表示赞赏，敦促捐助方兑现在巴黎、日内瓦、布鲁塞尔和布琼布拉会议上承诺的捐款，并建议国际社会支持布隆迪政府为实现尊重和增进人权所做的努力。

-- -- -- -- --